



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

56. aastakäik

14. detsember 2013

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
II <i>Teatised</i>		
EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED		
Euroopa Komisjon		
2013/C 366/01	Komisjoni teatis – Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivide 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ kohased piirmäärade väärtused ⁽¹⁾	1
2013/C 366/02	Teatatud koandumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6984 – EPH/Stredoslovenská Energetika) ⁽¹⁾	3
IV <i>Teave</i>		
TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT		
Euroopa Komisjon		
2013/C 366/03	Euro vahetuskurss	4
2013/C 366/04	Komisjoni teatis lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004.....	5
2013/C 366/05	Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külj	10

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2013/C 366/06	Nõukogu määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) artikli 29 lõike 2 kohane pädevate asutuste nimekiri	11
2013/C 366/07	Nõukogu määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) artikli 30 lõike 3 kohane pädevate asutuste nimekiri	28
2013/C 366/08	Teatis – Nõukogu määrus (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks – teave meetmete kohta, mida liikmesriigid on võtnud artikli 8 kohaselt	33

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2013/C 366/09	Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta	35
---------------	--	----

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2013/C 366/10	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	36
2013/C 366/11	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	37
2013/C 366/12	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	38
2013/C 366/13	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	39



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

KOMISJONI TEATIS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivide 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ kohased piirmäärade väärtused

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 366/01)

Direktiivide 2004/17/EÜ, ⁽¹⁾ 2004/18/EÜ ⁽²⁾ ja 2009/81/EÜ ⁽³⁾ kohased piirmäärade väärtused riikide väärin-gutes, välja arvatud euro, on järgmised:

80 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	156 464
	CZK	Tšehhi kroon	2 027 040
	DKK	Taani kroon	595 832
	GBP	Suurbritannia naelsterling	66 672
	HRK	Horvaatia kuna	602 336
	HUF	Ungari forint	23 455 200
	LTL	Leedu litt	276 224
	PLN	Poola zlott	337 992
	RON	uus Rumeenia leu	353 384
SEK	Rootsi kroon	698 136	
134 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	262 077
	CZK	Tšehhi kroon	3 395 292
	DKK	Taani kroon	998 019
	GBP	Suurbritannia naelsterling	111 676
	HRK	Horvaatia kuna	1 008 913
	HUF	Ungari forint	39 287 460
	LTL	Leedu litt	462 675
	PLN	Poola zlott	566 137
	RON	uus Rumeenia leu	591 918
SEK	Rootsi kroon	1 169 378	

⁽¹⁾ ELT L 134, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.

⁽³⁾ ELT L 216, 20.8.2009, lk 76.

207 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	404 851
	CZK	Tšehhi kroon	5 244 966
	DKK	Taani kroon	1 541 715
	GBP	Suurbritannia naelsterling	172 514
	HRK	Horvaatia kuna	1 558 544
	HUF	Ungari forint	60 690 330
	LTL	Leedu litt	714 730
	PLN	Poola zlott	874 554
	RON	uus Rumeenia leu	914 381
SEK	Rootsi kroon	1 806 427	
414 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	809 701
	CZK	Tšehhi kroon	10 489 932
	DKK	Taani kroon	3 083 431
	GBP	Suurbritannia naelsterling	345 028
	HRK	Horvaatia kuna	3 117 089
	HUF	Ungari forint	121 380 660
	LTL	Leedu litt	1 429 459
	PLN	Poola zlott	1 749 109
	RON	uus Rumeenia leu	1 828 762
SEK	Rootsi kroon	3 612 854	
1 000 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	1 955 800
	CZK	Tšehhi kroon	25 338 000
	DKK	Taani kroon	7 447 900
	GBP	Suurbritannia naelsterling	833 400
	HRK	Horvaatia kuna	7 529 200
	HUF	Ungari forint	293 190 000
	LTL	Leedu litt	3 452 800
	PLN	Poola zlott	4 224 900
	RON	uus Rumeenia leu	4 417 300
SEK	Rootsi kroon	8 726 700	
5 186 000 eurot	BGN	uus Bulgaaria leev	10 142 779
	CZK	Tšehhi kroon	131 402 868
	DKK	Taani kroon	38 624 809
	GBP	Suurbritannia naelsterling	4 322 012
	HRK	Horvaatia kuna	39 046 431
	HUF	Ungari forint	1 520 483 340
	LTL	Leedu litt	17 906 221
	PLN	Poola zlott	21 910 331
	RON	uus Rumeenia leu	22 908 118
SEK	Rootsi kroon	45 256 666	

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.6984 – EPH/Stredoslovenská Energetika)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 366/02)

20. novembril 2013 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32012M6984 all. EUR-Lex pakub *on-line* juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

13. detsember 2013

(2013/C 366/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,3727	AUD	Austraalia dollar	1,5355
JPY	Jaapani jeen	141,93	CAD	Kanada dollar	1,4626
DKK	Taani kroon	7,4611	HKD	Hongkongi dollar	10,6430
GBP	Inglise nael	0,84370	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6691
SEK	Rootsi kroon	9,0351	SGD	Singapuri dollar	1,7251
CHF	Šveitsi frank	1,2226	KRW	Korea vonn	1 446,78
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,1407
NOK	Norra kroon	8,4900	CNY	Hiina jüaan	8,3367
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,6283
CZK	Tšehhi kroon	27,534	IDR	Indoneesia ruupia	16 496,17
HUF	Ungari forint	302,42	MYR	Malaisia ringit	4,4425
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	60,620
LVL	Läti latt	0,7030	RUB	Vene rubla	45,0965
PLN	Poola zlott	4,1796	THB	Tai baat	44,002
RON	Rumeenia leu	4,4573	BRL	Brasiilia reaal	3,2005
TRY	Türgi liir	2,7992	MXN	Mehhiko peeso	17,7782
			INR	India ruupia	85,3350

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Komisjoni teatis lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004

(2013/C 366/04)

I. SISSEJUHATUS

1. Käesolevas teatises sätestatakse lihtsustatud kord, mille kohaselt komisjon kavatab menetleda teatavaid koondumisi vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ (edaspidi „ühinemismäärus“), eeldusel et need ei põhjusta konkurentsiprobleeme. Teatisega asendatakse 2005. aastal avaldatud teatis lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾. Kogemused, mis komisjon on omandanud ühinemismääruse kohaldamisel, sealhulgas praegusele ühinemismäärusele eelnenu nõukogu määruse (EMÜ) nr 4064/89⁽³⁾ kohaldamisel, on näidanud, et teatavate kategooriate koondumised kinnitatakse üldjuhul ilma oluliste kahtlusteta, kui nendega ei ole seotud erandlikke asjaolusid.
2. Teatise eesmärk on sätestada tingimused, mille alusel komisjon võtab tavaliselt vastu lühiotsuse, millega koondumine kuulutatakse lihtsustatud korra kohaselt siseturuga kokkusobivaks, ning ette näha juhised kõnealuse korra kohta. Kui kõik käesoleva teatise punktides 5 ja 6 sätestatud tingimused on täidetud ning erandlikke asjaolusid ei ole, võtab komisjon 25 tööpäeva jooksul alates teatise esitamisest vastu kontrollimise ja heakskiitmise lühiotsuse koondumise kohta kooskõlas ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punktiga b⁽⁴⁾.
3. Komisjon võib siiski mis tahes kavandatava koondumise suhtes algatada uurimise ja/või võtta vastu ühinemismääruse kohase üksikasjaliku otsuse, eriti kui kohaldatakse käesoleva teatise punktides 8–19 sätestatud tagatise või erandeid.
4. Komisjoni eesmärk on muuta järgmistes jagudes kirjeldatud korra abil ettevõtjate koondumise kontroll liidus sihipärasemaks ja tõhusamaks.

II. KOONDUMISED, MIDA SAAB MENETLEDA LIHTSUSTATUD KORRA KOHASELT

Arvessevõetavad koondumised

5. Komisjon kohaldab lihtsustatud korra põhimõtteliselt järgmistele koondumise kategooriate suhtes⁽⁵⁾:
 - a) kaks või enam ettevõtjat omandavad ühiskontrolli ühisettevõttes, tingimusel et ühisettevõttel ei ole Euroopa

Majanduspiirkonnas (EMP) tegelikke või kavandatavaid tegevusvaldkondi või need on ebaolulised. Sellise juhtumiga on tegemist, kui

- i) ühisettevõtte käive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive⁽⁶⁾ EMP territooriumil on teatamise ajal⁽⁷⁾ alla 100 miljoni euro ning
 - ii) ühisettevõttesse üleantava vara koguväärtus EMP territooriumil on teatamise ajal alla 100 miljoni euro⁽⁸⁾;
- b) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et ükski koondumise osaline ei ole seotud äritegevusega ühel ja samal tooteturul või geograafilisel turul⁽⁹⁾ või kaubaturul, mis eelneb või järgneb sellele kaubaturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb⁽¹⁰⁾;
 - c) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, ning täidetud on mõlemad järgmised tingimused:
 - i) ühel ja samal tooteturul ja geograafilisel turul⁽¹¹⁾ äritegevusega seotud olevate (horisontaalne suhe) kõigi koondumise osaliste ühine turuosade ei ületa 20 %⁽¹²⁾;
 - ii) kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes on seotud äritegevusega kaubaturul, mis eelneb või järgneb kaubaturule, millel tegutseb mõni muu koondumise osaline (vertikaalne suhe),⁽¹³⁾ ei ületa 30 %⁽¹⁴⁾;
 - d) osaline omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll.

6. Komisjon võib kohaldada lihtsustatud korra ka juhul, kui kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, ning täidetud on mõlemad järgmised tingimused:
 - i) kõikide horisontaalses suhtes olevate koondumise osaliste ühine turuosade on alla 50 % ning
 - ii) koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi („HHI“) muutus („delta“) jääb alla 150⁽¹⁵⁾⁽¹⁶⁾.

7. Punktide 5b, 5c ja 6 kohaldamisel ühiskontrolli omandamise korral ühissettevõtte tegevusvaldkonnas väljaspool, ei peeta ainult ühiskontrolli omandavate ettevõtjate vahel valitsevaid suhteid käesoleva teatise tähenduses horisontaalseteks ega vertikaalseteks suheteks. Need suhted võivad siiski põhjustada kooskõlastamist, nagu on osutatud ühinemismääruse artikli 2 lõikes 4; selliseid olukordi käsitletakse käesoleva teatise punktis 15.
- Tagatised ja erandid*
8. Komisjon tagab, et hinnates, kas teatav koondumine kuulub mõnda punktides 5 ja 6 esitatud kategooriasse, selgitatakse piisava täpsusega välja kõik kõnealuse koondumisega seotud asjaolud. Võttes arvesse, et turu määratlus võib sellel hindamisel olla keskne tegur, palutakse osalistel esitada andmed kõigi tõenäoliste alternatiivsete turumääratluste kohta üldjuhul enne koondumisteatise esitamist (vt punkt 22). Teatise esitajad peavad kirjeldama kõiki asjakohaseid alternatiivseid toote- ja geograafilisi turge, millele teatav koondumine võib mõju avaldada, ning esitama selliste turgude määratlustega seotud andmed ja teabe⁽¹⁷⁾. Komisjonile jääb õigus teha oma äranägemise järgi turu määratluse kohta lõplik otsus, mis põhineb konkreetse juhtumiga seotud asjaolude analüüsil. Kui asjaomaste turgude määratlemisel või osaliste turuosade kindlaksmääramisel tekib raskusi, siis ei kohalda komisjon lihtsustatud korda. Kui koondumised hõlmavad üldist huvi pakkuvaid uudseid õiguslikke küsimusi, hoidub komisjon tavaliselt lühitsuste vastuvõtmisest ning pöördub tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.
9. Olenemata sellest, et üldjuhul võib eeldada, et punktides 5 ja 6 nimetatud kategooriatesse kuuluvate koondumiste puhul ei teki tõsiseid kahtlusi nende kokkusobivuses siseturuga, võib siiski ette tulla olukordi, mis nõuavad erandlikult põhjalikumat uurimist ja/või üksikasjalikku otsust. Sellistel juhtudel võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.
10. Järgnevad on soovituslikud näited selliste juhtude kohta, mille puhul võib lihtsustatud korra kohaldamisest hoiduda.
11. Komisjon võib jätta kavandatava koondumise lihtsustatud korra kohaselt heaks kiitmata, kui ilmneb mõni komisjoni horisontaalsete ühinemiste hindamise suunistes mainitud erandlikest asjaoludest⁽¹⁸⁾. See hõlmab olukordi, kus turg on juba kontsentreeritud, kus kavandatav koondumine kõrvaldaks olulise konkurentsijõu, kus kavandatav koondumine ühendaks kaks olulist innovaatorit, kus kavandatavas koondumises osaleb ettevõtja, kes arendab välja paljulubavaid tooteid, või kus esineb märke sellest, et kavandatav koondumine aitab ühinemise osalistel takistada konkurentide laienemist.
12. Seda võib teha ka juhul, kui ei ole võimalik osaliste täpseid turuosasid kindlaks määrata. Seda tuleb sageli ette siis, kui osalised tegutsevad uutel või vähearenenud turgudel.
13. Teatavad koondumislüügid võivad suurendada osaliste turujõudu näiteks tehnoloogiliste, finants- või muude ressurside kombineerimise kaudu isegi juhul, kui koondumise osalised ei tegutse samal turul. Koondumised, mille puhul vähemalt kaks koondumise osalist tegutsevad vahetult seotud naaberturgudel,⁽¹⁹⁾ võivad samuti olla lihtsustatud korra kohaldamiseks sobimatud, eriti siis, kui ühe või mitme koondumise osalise individuaalne turuosa on vähemalt 30 % tooteturul, kus osaliste vahel puudub horisontaalne ja vertikaalne suhe, kuid mis on selle turu naaberturg, kus teine osaline tegutseb⁽²⁰⁾.
14. Komisjon võib pidada vajalikuks viia läbi tavapärase koondumismenetluse täieliku hindamise teatavate ühissetvõtete puhul, mille käive EMPs jääb teatamise ajal alla punkti 5 alapunktis a sätestatud piirmäära, kuid ületab tõenäoliselt kõnealust piirmäära oluliselt järgmise kolme aasta jooksul. Punkti 5 alapunkti a alla kuuluvatel juhtudel võib tavapärasest menetlust pidada asjakohaseks ka juhul, kui koondumise osaliste vahel on horisontaal- või vertikaalsuhted, mis ei võimalda välistada, et koondumine põhjustab tõsiseid kahtlusi seoses selle kokkusobivusega siseturuga, või kui ilmneb mõni punktis 11 sätestatud asjaoludest.
15. Lisaks võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse täieliku hindamise juurde ka juhul, kui tekib ühinemismääruse artikli 2 lõikes 4 osutatud kooskõlastamise probleem.
16. Komisjoni senised kogemused on näidanud, et ühiskontrollilt ainukontrollile ülemineku puhul võib erandjuhul olla vajalik põhjalikum uurimine ja/või üksikasjalik otsus. Konkurentsiprobleem võib tekkida olukorras, kus endine ühissetvõtte integreeritakse tema järelejäänud kontrolliva ainuosaniku kontserni või võrgustikku, mille tagajärjel kaotatakse erinevate kontrollivate osanike potentsiaalselt erinevatest eesmärkidest tulenevad distsiplineerivad piirangud ning ettevõtte strateegiline turuseisund võib tugevneda. Näiteks siis, kus ettevõtja A ja ettevõtja B kontrollivad ühiselt ühissetvõtet C, võib koondumine, mille puhul A omandab C üle ainukontrolli, põhjustada olukorras, kus C on A otsene konkurent ja kus neil on oluline ühine turuosa, konkurentsiprobleemi, kui C kaotab senise sõltumatuse⁽²¹⁾. Olukorras, kus sellised stsenaariumid nõuavad täpsemat analüüsi, võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi⁽²²⁾.

17. Komisjon võib pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi ka siis, kui komisjon ega liikmesriikide pädevad asutused ei ole läbi vaadanud eelnevat ühis-kontrolli omandamist kõnealuse ühissettevõtte üle.
18. Punktis 6 kirjeldatud koondumise puhul otsustab komisjon iga juhtumi puhul eraldi, kas juhtumi konkreetset asjaolusid arvesse võttes on HHI deltast nähtuv turukon-sentratsiooni tase selline, et juhtumit tuleks uurida tavapä-rase koondumismenetluse esimeses etapis.
19. Kui liikmesriik väljendab teatatud koondumise kohta põhjendatud kahtlusi 15 tööpäeva jooksul alates koondumisteatise koopia kättesaamisest või kui kolmas isik väljendab põhjendatud kahtlusi selleks ettenähtud tähtja jooksul, pöördub komisjon tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.

Üleandmise taotlused

20. Lihtsustatud korda ei kohaldata juhul, kui liikmesriik taotleb teatatud koondumise menetlemise üleandmist vastavalt ühinemismääruse artiklile 9 või kui komisjon võtab vastu ühe või mitme liikmesriigi taotluse teatatud koondumise üleandmiseks vastavalt ühinemismääruse artiklile 22.

Koondumisteatise esitamisele eelnevad üleandmised teatise esitajate soovil

21. Käesolevas teatise sätestatud tagatise ja erandeid arvesse võttes võib komisjon kohaldada koondumiste suhtes lihtsustatud korda, kui
- a) pärast põhjendatud ettepaneku tegemist vastavalt ühine-mismääruse artikli 4 lõikele 4 otsustab komisjon, et juhtumit ei anta üle liikmesriigile, või
- b) pärast ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohase põhjen-datud ettepaneku tegemist antakse juhtum üle komis-jonile.

III. MENETLUSSÄTTED

Kontaktid enne teatise esitamist

22. Komisjon on leidnud, et teatise esitajate ja komisjoni vahe-lised teatiste esitamisele eelnevad vabatahtlikud kontaktid on kasulikud isegi näiliselt lihtsate juhtumite korral⁽²³⁾. Komisjoni kogemused lihtsustatud korra kasutamisel on näidanud, et võimalikud lihtsustatud korra juhtumid võivad

tekitada keerukaid, näiteks turumääratlusega (vt punkt 8) seotud probleeme, mis tuleks soovitatavalt lahendada enne koondumisteatise esitamist. Sellised kontaktid võimaldavad komisjonil ja teatise esitajatel täpselt kindlaks määrata, millist teavet tuleb koondumisteatise esitada. Koondumis-teatise esitamisele eelnevad kontaktid tuleks luua vähemalt kaks nädalat enne teatise esitamise kavandatavat kuupäeva. Teatise esitajatel soovitatakse sõlmida teatise esitamisele eelnevad kontaktid, kui nad soovivad, et komisjon kohal-daks lihtsustatud korda punktis 6 kirjeldatud olukorras. Ühinemismääruse kohaselt on teatise esitajatel õigus teatada koondumisest igal ajal tingimusel, et teatis on täielik. Võimalus sõlmida teatise esitamisele eelnevad kontaktid on komisjoni poolt teatise esitajatele pakutav vabatahtlik teenus, mis aitab valmistuda ametlikuks ühinemise läbivaa-tamise menetluseks. Ehkki teatise esitamisele eelnevad kontaktid ei ole kohustuslikud, võivad nad olla siiski äärmiselt olulised, võimaldades nii teatise esitajatel kui ka komis-jonil kindlaks määrata teatise nõutavad täpsed andmed ning aidates üldjuhul märkimisväärselt vähendada teatise nõutavate andmete hulka.

23. Teatise esitamise eelsed kontaktid, eelkõige teatise kavandi esitamine, võivad siiski osutada vähem kasulikuks punkti 5 alapunkti b alla kuuluvatel juhtudel, st juhtudel, kus puuduvad aruandlusega hõlmatud turud,⁽²⁴⁾ sest osalised ei ole seotud äritegevusega samal toote- ja geograafilisel turul ega kaubaturul, mis eelneb või järgneb kaubaturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline. Sellises olukorras võivad teatise esitajad eelistada kohest teatamist, eelnevalt teatise kavandit esitamata⁽²⁵⁾.

24. Aruandlusega hõlmatud turgude puudumine tuleb kindlaks määrata käesoleva teatise punkti 8 alusel. Seetõttu vastutavad teatise esitajad kogu komisjonile vajaliku teabe esitamise eest, mis võimaldaks kindlaks teha, et kavandatava koondumise tulemusena ei teki EMPs aruandlusega hõlmatud turgu. Komisjon ei kohalda punkti 5 alapunkti b alusel lihtsustatud korda juhul, kui on raske järeldada, et kavandatava koondumise tulemusena ei teki aruandlusega hõlmatud turgu. Sellistel juhtudel võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse juurde ning pidada teatist vastavalt käesoleva teatise punktile 26 mittetäielikuks.

Teatise avaldamine

25. Euroopa Liidu Teatajas pärast teatise kättesaamist avaldatav teave⁽²⁶⁾ sisaldab järgmist: koondumise osaliste nimed ja päritoluriik, koondumise laad ja asjaomased majandussek-torid ning kinnitus selle kohta, et teate esitajalt saadud teabe alusel võib kõnealuse koondumise suhtes kohaldada lihtsustatud korda. Seejärel on huvitatud isikutel võimalus esitada märkusi eelkõige seoses uurimist vajada võivate asjaoludega.

Lühiotsus

26. Kui komisjon nõustub, et teatav koondumine vastab lihtsustatud korra jaoks sätestatud kriteeriumidele (vt punktid 5 ja 6), teeb ta selle kohta üldjuhul lühiotsuse. Lühiotsus tehakse ka juhtumite puhul, mille kohta on esitatud üksikasjalik teatis, aga mis ei tekita konkurentsiprobleeme. Vastavalt ühinemismääruse artikli 10 lõigetele 1 ja 6 tunnistatakse koondumine siseturuga kokkusobivaks 25 tööpäeva jooksul alates teatise esitamisest. Komisjon üritab lühiotsuse vastu võtta võimalikult kiiresti pärast 15-tööpäevase ajavahemiku möödumist, mille jooksul liikmesriigid võivad teha taotluse teatatud koondamise üleandmiseks vastavalt ühinemismääruse artiklile 9. Komisjonil on sellele tähtajale eelneva 25 tööpäeva jooksul siiski võimalus pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi ning algatada uurimine ja/või võtta vastu täisotsus, kui ta peab seda kõnealuse juhtumi puhul asjakohaseks. Sellistel juhtudel võib komisjon pidada ka teatist olulises osas mittetäielikuks, nagu on sätestatud rakenduse määruse artikli 5 lõikes 2, kui ta ei ole saanud täisvormis teatist.

Lühiotsuse avaldamine

27. Komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* otsuse kohta teate samuti nagu koondumise käsitlevate täisotsuste puhul. Otsuse avalik versioon tehakse kättesaadavaks konkurentsi peadirektoraadi veebilehel. Lühiotsuses esitatakse koondumise kohta *Euroopa Liidu Teatajas* koondumisteatise esitamise ajal avaldatud teave (osaliste nimed, päritoluriik, koondumise laad ja asjaomased majandussektorid) ning kinnitus selle kohta, et koondumine sobib kokku siseturuga, sest see kuulub ühte või mitmesse käesolevas teatises kirjeldatud kategooriasse, kusjuures vastav kategooria või vastavad kategooriad märgitakse eraldi ära.

IV. TÄIENDAVIDAVID PIIRANGUD

28. Lihtsustatud korda ei saa kohaldada olukorras, kus asjaomased ettevõtjad nõuavad koondumisega otseselt seotud ja selle jõustamiseks vajalike piirangute selgesõnalist hindamist.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

⁽³⁾ Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 4064/89 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 1); parandatud versioon EÜT L 257, 21.9.1990, lk 13.

⁽⁴⁾ Teatamised on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 802/2004 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, edaspidi „rakenduse määrus“) I ja II lisas.

⁽⁵⁾ Kategooriaid kohaldatakse alternatiivselt, mitte kumulatiivselt: kui teatatud koondumine vastab punkti 5 alapunktides a, b, c või d või punktis 6 mainitud mis tahes kategooria kõigile kriteeriumidele, võib selle suhtes põhimõtteliselt kohaldada lihtsustatud korda. Tehing võib vastata mitme käesolevas teatises kirjeldatud kategooria kriteeriumidele. Seega võivad teatise esitajad esitada tehingu kohta teatise mitme käesolevas teatises kirjeldatud kategooria alusel.

⁽⁶⁾ Väljend „ja/või“ osutab erinevatele hõlmatud olukordadele, näiteks

- sihtäriühingu ühisel omandamisel tuleb arvesse võtta selle sihtäriühingu (ühisettevõtte) käivet,
- sellise ühisettevõtte loomisel, millesse emaettevõtja suunab oma tegevuse, tuleb arvesse võtta ettevõttesse suunatud tegevuse käivet,
- kui olemasolevasse ühisettevõttesse lisandub uus kontrolliv osaline, tuleb arvesse võtta ühisettevõtte käivet ning uue emaettevõtja poolt ettevõttesse suunatud (võimaliku) tegevuse käivet.

⁽⁷⁾ Ühisettevõtte käive tuleks kindlaks määrata emaettevõtjate kõige värskemate auditeeritud aruannete alusel või ühisettevõtte enda auditeeritud aruannete alusel, olenevalt sellest, kas eraldi aruanded ühisettevõttesse koondatud ressurside kohta on kättesaadavad.

⁽⁸⁾ Ühisettevõtte vara koguväärtus tuleks kindlaks määrata iga emaettevõtja viimati koostatud ja kinnitatud bilansi alusel. Mõiste „vara“ hõlmab järgmist: 1) kogu ühisettevõttele üleantav materiaalne ja immateriaalne vara (materiaalne vara on näiteks tootmisettevõtte, hulgi- ja jaemüügipunktid ning inventar; immateriaalne vara on näiteks intellektuaalne vara, firmaväärtus jne), ning 2) ühisettevõtte emaettevõtjate poolt ühisettevõttele antav krediit ja võlatagatised. Kui üleantud varadest moodustub teatamise ajal käivet, ei tohi ei varade ega ka käibe väärtus ületada 100 miljonit eurot.

- ⁽⁹⁾ Vt komisjoni teatis asjakohase turu määratluse kohta ühenduse konkurentsioiguse kohaldamisel (EÜT C 372, 9.12.1997, lk 5). Viiteid ettevõtjate tegevusele turgudel tuleb mõista tegevusena EMP territooriumil asuvatel turgudel või turgudel, mis hõlmavad EMP territooriumi, kuid võivad olla sellest suuremad.
- ⁽¹⁰⁾ Vertikaalne suhe eeldab üldjuhul, et asjaomasel eelneval turul tegutseva ettevõtja toode või teenus on oluline sisend järgneval turul tegutseva ettevõtja toote või teenuse jaoks; vt komisjoni „Mitte-horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle” (ELT C 265, 18.10.2008, lk 6), punkt 34.
- ⁽¹¹⁾ Vt joonealust märkust 9.
- ⁽¹²⁾ Horisontaalsete ja vertikaalsete suhete piirmäärasid kohaldatakse mis tahes teiste toote- ja geograafilise turu määratluste suhtes, mida tuleks konkreetsel juhul arvesse võtta. Koondumisteatise sätetatud põhilised turumääratlused peavad olema piisavalt täpsed, et põhjendada, miks ei ole järgitud kõnealuseid piirmäärasid, ning peale selle tuleb ära märkida kõik tõenäolised alternatiivsed turumääratlused, mida tuleb arvesse võtta (sh siseriiklikust turust väiksema ulatusega geograafilised turud).
- ⁽¹³⁾ Vt joonealust märkust 10.
- ⁽¹⁴⁾ Vt joonealust märkust 12.
- ⁽¹⁵⁾ HHI arvutamisel liidetakse kõikide turul tegutsevate äriühingute individuaalsete turuosade ruudud; vt komisjoni suunised horisontaalsete ühinemiste hindamiseks vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5), punkt 16. Koondumisest tuleneva HHI delta arvutamiseks piisab aga sellest, kui lahutada koondumise osaliste turuosade summa ruudust (st ühinenud ettevõtja ühinemisejärgse turuosa ruudust) osaliste üksikute turuosade ruutude summa (kuna kõigi teiste turul olevate konkurentide turuosad jäävad samaks ega mõjuta seega tehte tulemust). Teisisõnu võib HHI delta välja arvutada üksnes koondumise osaliste turuosade põhjal, ilma et oleks vaja teada teiste turul olevate konkurentide turuosa.
- ⁽¹⁶⁾ Vt joonealust märkust 12.
- ⁽¹⁷⁾ Nagu ka kõigi teiste teatiste puhul, võib komisjon tühistada lühiotsuse, mis põhineb ebaõigel teabe, mille eest vastutab mõni asjaomane ettevõtja (ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkt a).
- ⁽¹⁸⁾ Vt „Horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle” (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5), eelkõige punkt 20.
- ⁽¹⁹⁾ Tooteturud on vahetult seotud naaberturud juhul, kui tooted täiendavad teineteist või kuuluvad tootevaliku hulka, mida üldiselt ostab sama klientide rühm sama lõppkasutuse eesmärgil.
- ⁽²⁰⁾ Vt Mitte-horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 265, 18.10.2008, lk 6.) eelkõige punkt 25 ja V jagu.
- ⁽²¹⁾ Juhtum COMP/M.5141 KLM/Martinair, 17.12.2008, põhjendused 14–22.
- ⁽²²⁾ Juhtum COMP/M.2908 Deutsche Post/DHL (II) 18.9.2002.
- ⁽²³⁾ Vt konkurentsi peadirektoraadi EÜ ühinemiste kontrollimismenetluste läbiviimise parimad tavad („parimad tavad”), mis on kättesaadav Internetis aadressil <http://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/proceedings.pdf>
- ⁽²⁴⁾ Aruandlusega hõlmatud turu määratluse kohta vt lühivormi CO (rakendusmääruse II lisa) punkt 6.2.
- ⁽²⁵⁾ Parimaid tavasid silmas pidades soovib komisjon siiski osalistel esitada eelnevalt taotlus konkurentsi peadirektoraadi juhtumiga tegeleva töörühma määramiseks.
- ⁽²⁶⁾ Ühinemismääruse artikli 4 lõige 3.

Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg

(2013/C 366/05)



Soomes käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi liikmesriiki tähistav külg

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroaalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele teatava koguse euro mälestusmünt, eelkõige tingimusel, et mälestusmündina kasutatakse üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende liikmesriiki tähistaval küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümbolne.

Käibele laskev riik: Soome

Põhjus: Nobeli kirjanduspreemia laureaadi F. E. SILLANPÄÄ 125. sünniaastapäev

Kujunduse kirjeldus:

Mündi siseosas on kujutatud Sillanpää portree. Ülaosas on poolringina sõnad „F. E. SILLANPÄÄ”. Vasakul aastaarv „1888” ja rahapaja tunnus. Paremal aastaarv „1964”, käibele laskva riigitunnus „FI” ja käibele laskmise aasta „2013”.

See on erimünt kogu rahvuse vanaisa mälestamiseks. F. E. SILLANPÄÄ oli stiilimeister, kes tõi Soome kirjandusse inimese ja looduse vahekorra sügavad nüansid. Talle anti Nobeli preemia 1939. aastal, eelkõige romaanide „Vaga viletsus” ja „Silja” eest. Särava kirjaniku rahvuslik maine suurenes veelgi tänu populaarsetele raadiosaadetele ja meeldejäävatele jõulujuttudele. Sõjajärgsetel aastatel kujunes tippkirjanikust pikahabemeline „taat” – kogu riigi mitteametlik vanaisa. Tema lapsepõlve jõulumeenutustest sai armastatud tava: kogu rahvas kogunes raadiote ümber hingestatult kuulama tema jõulupajatusi.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibelelastavate müntide arv: 1,5 miljonit

Käibelelaskmise kuupäev: november 2013

⁽¹⁾ Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide liikmesriiki tähistava külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus euro käibemüntide rahvuslikke külgi ja selliste müntide emiteerimist käsitlevate ühiste suuniste kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Nõukogu määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusametuste vastastikusest abist ning haldusametuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) artikli 29 lõike 2 kohane pädevate ametuste nimekiri

(2013/C 366/06)

(NIMEKIRI A)

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
AT_BMF	Bundesministerium für Finanzen (BMF)	AT	7	7
AT_BMF_RMEA_COK	Zollamt St. Pölten Krems Wiener Neustadt	AT	1	3
AT_BMF_RMEA_COV	Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien	AT	1	3
AT_BMF_RMEA_COV_DIAC	Daten-, Informations- und Aufbereitungscenter im BMF	AT	7	7
AT_BMF_RMMA_COL	Zollamt Linz Wels	AT		18
AT_BMF_RMMA_COSB	Zollamt Salzburg	AT		8
AT_BMF_RMS_COG	Zollamt Graz	AT	1	4
AT_BMF_RMS_COK	Zollamt Klagenfurt Villach	AT		2
AT_BMF_RMV_COV	Zollamt Wien	AT	9	9
AT_BMF_RMW_COF	Zollamt Feldkirch Wolfurt	AT		1
AT_BMF_RMW_COI	Zollamt Innsbruck	AT		5
AT_FIU	Bundeskriminalamt (Zentralstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei)	AT	1	1
BE_DOUANE_RECH_ANTWERPEN	Antwerpen Opsporingsinspectie	BE	14	10
BE_DOUANE_RECH_LIÈGE	Liège Inspection des recherches	BE	1	1
BE_DOUANE_RECH_NODDNR	Nationale Opsporingsdirectie (NOD) — Direction Nationale des Recherches (DNR)	BE	4	8
BE_FIU	Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) — Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF)	BE	1	1
BG_FIU	Българска финансоворазузнавателна структура (Дирекция „Финансово разузнаване“ ДАНС)	BG	2	2
BG_GDBOP	Главна дирекция „Борба с организираната престъпност“	BG		5
BG_NCA	Агенция „Митници“	BG	19	13
BG_NCA_MBU	Митница „Бургас“	BG	2	1
BG_NCA_MRU	Митница „Русе“	BG	1	1

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
BG_VKP	Върховна касационна прокуратура	BG		2
CY_DCE_LAR	Τελωνειακό Σώμα Λάρνακας	CY	1	1
CY_DCE_LIM	Τελωνειακό Σώμα Λεμεσού	CY	4	4
CY_DCE_NIO	Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών ΗQRS	CY	6	6
CY_DCE_PAP	Τελωνειακό Σώμα Πάφου	CY	2	2
CY_FIU	Κυπριακή Μονάδα Οικονομικών Πληροφοριών	CY	1	1
CZ_GDC	Generální ředitelství cel	CZ	2	3
CZ_GDC_PLZ	Celní úřad pro Plzeňský kraj	CZ	2	4
DE_ZKA	Zollkriminalamt	DE	51	70
DE_ZKA_ZFABerlin	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	3	90
DE_ZKA_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	71
DE_ZKA_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	15	134
DE_ZKA_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		91
DE_ZKA_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	18	124
DE_ZKA_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	99
DE_ZKA_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	6	66
DE_ZKA_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		70
DK_FIU	Den Danske Finansielle Efterretningsenhed	DK	1	1
DK_MOF_SKAT	SKAT (Hovedsæde)	DK	108	29
EC_OLAF	European Anti-Fraud Office	EC	1	1
EC_OLAF_01	01 Investigation Selection and Review	EC	5	3
EC_OLAF_B1	B1 Trade Customs Fraud	EC	4	4
EC_OLAF_B2	B2 Tobacco and Counterfeit Goods	EC	11	7
EC_OLAF_D4	D4 Strategic Analysis, Reporting, Joint Operations	EC	19	15
EC_TAXUD	Taxation and Customs Union DG	EC	3	1
EE_FIU	Rahapesu andmebüroo	EE	1	1
EE_MOF_EMTA_IVD	Uurimisakond	EE		1
ES_AEAT_SDII	Subdirección de Inspección e Investigación	ES	1	1
ES_AEAT_SDII_PAC	Política Agrícola Común	ES		1
ES_AEAT_SDII_UCE	Unidad de Comercio Exterior	ES	2	1
ES_AEAT_SVAC_UCO	Centro de Coordinación de Operativos	ES	2	2
ES_FIU	Servicio Ejecutivo de Prevención de Blanqueo de Capitales (SEPBLAC)	ES	1	1
FI_FIU	Taloustiedustelu yksikkö	FI	1	1
FI_VM_CO_NBC	Tullihallitus	FI	5	1

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
FI_VM_CO_NCD	Pohjoinen tullipiiri	FI	2	2
FI_VM_CO_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	1	1
FI_VM_CO_WCD	Läntinen tullipiiri	FI	1	1
FI_VM_INI_ECD	Itäinen tullipiiri	FI	4	4
FI_VM_INI_NBC	Tullihallitus	FI	12	9
FI_VM_INI_NCD	Pohjoinen tullipiiri	FI	3	4
FI_VM_INI_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	8	7
FI_VM_INI_WCD	Läntinen tullipiiri	FI	9	16
FR_DG	Direction générale des douanes et des droits indirects	FR	1	5
FR_DNRED	Direction nationale des recherches et enquêtes douanières	FR	11	14
FR_FIU	TRACFIN (Traitement du renseignement et action contre les circuits financiers clandestins)	FR	1	1
GR_MEF_CE_ELACP	Τελωνείο Πειραιώς Α'	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELACU	33ο Τμήμα Εφαρμογή Τελωνειακού Δικαίου	GR	29	20
GR_MEF_CE_ELAAH	Τελωνείο Αθηνών	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELAAI	Τελωνείο Αθηνών Αερολιμένα «Ελ. Βενιζέλος»	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAAJ	Τελωνείο Αιγίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAK	Τελωνείο Αλεξανδρούπολης	GR	4	1
GR_MEF_CE_ELAAO	Τελωνείο Αστακού	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAQ	Τελωνείο Δοϊράνης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAU	Τελωνείο Ελευσίνας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAV	Τελωνείο Ευζώνων	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAW	6ο Τελωνείο Πειραιώς	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAZ	Τελωνειακό Γραφείο Χαλκίδας	GR	4	2
GR_MEF_CE_ELAA1	Τελωνείο Χανίων	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAA2	Τελωνείο Πειραιώς Ε'	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAA3	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Β'	GR	5	5
GR_MEF_CE_ELAA4	Τελωνείο Ηρακλείου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAA5	Τελωνείο Χίου	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAA6	Τελωνείο Ηγουμενίτσας	GR	5	3
GR_MEF_CE_ELAA7	Τελωνείο Οινόφυτων	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELAA8	Τελωνείο Ιωαννίνων	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELAA9	Τελωνείο Καβάλας	GR	3	3

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
GR_MEF_CE_ELKAK	Τελωνείο Κακαβιάς	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELKAS	Τελωνείο Καστανιάς	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKEC	Τελωνείο Κέρκυρας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKIP	Τελωνείο Κήπων	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELKOR	Τελωνείο Κορίνθου	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELKOS	Τελωνείο Κω	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKRY	Τελωνείο Κρυσταλλοπηγής	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELLAC	Τελωνείο Λάρισας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELLVR	Τελωνείο Λαυρίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELMAV	Τελωνείο Μαυροματίου	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELMER	Τελωνείο Μερτζάνης	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELMYC	Τελωνείο Μυτιλήνης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELNAF	Τελωνείο Ναυπλίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELNIK	Τελωνείο Νίκης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELPAC	Τελωνείο Πατρών	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELROC	Τελωνείο Ρόδου	GR	2	1
GR_MEF_CE_ELSAM	Τελωνείο Σάμου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELSYR	Τελωνείο Σύρου	GR	2	1
GR_MEF_CE_ELTHA	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Ε'	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELVER	Τελωνείο Βέροιας	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELVOL	Τελωνείο Βόλου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTATTI	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Αττικής	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTPAT	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Πατρών	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTTHE	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Θεσσαλονίκης	GR	3	2
GR_MEF_SIS_ELODA	SIS — Επιχειρησιακό Τμήμα Αττικής	GR	2	2
GR_MEF_SIS_ELRDS	SIS — Περιφερειακό Τμήμα Νήσων Νοτίου Αιγαίου	GR	1	1
GR_MEF_SIS_ELSIS	SIS — Κεντρικά Γραφεία	GR	1	1
HR_NCA	Carinska uprava Republike Hrvatske	HR	3	3
HU_NAV_BFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatósága	HU	9	9
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	1
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	3

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
HU_NAV_DDRVPFI_BAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Baranya Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EARVPFI_HBMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Hajdú-Bihar Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EMRVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	HU	6	6
HU_NAV_EMRVPI_BAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EMRVPI_NOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Nógrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	6	3
HU_NAV_KDRVPI_FEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fejér Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	5	4
HU_NAV_KH_KOKO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kockázatelemző Osztálya	HU	7	5
HU_NAV_KH_RKUFO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek Osztálya	HU	10	1
HU_NAV_KH_VAFO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vám- és Pénzügyőri Osztálya	HU	11	10
HU_NAV_KMRVPFI_KAVIG	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó és Vám Főigazgatósága	HU	3	1
HU_NAV_NYDRVPI_VAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vas Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	3
IE_FIU	Irish Financial Intelligence Unit	IE	1	1
IT_DOG	Agenzia delle Dogane	IT	21	6
IT_DOG_BAR	Direzione Regionale Bari	IT	13	6
IT_DOG_BAR_BAC	Ufficio delle Dogane di Bari	IT	5	6
IT_DOG_BAR_BRI	Ufficio delle Dogane di Brindisi	IT	3	2
IT_DOG_BAR_CAM	Ufficio delle Dogane di Campobasso	IT	3	1
IT_DOG_BAR_CAM_TRM	SOT Termoli	IT	1	2
IT_DOG_BAR_FOG	Ufficio delle Dogane di Foggia	IT	4	2
IT_DOG_BAR_LEC	Ufficio delle Dogane di Lecce	IT	6	2
IT_DOG_BAR_POT	Ufficio delle Dogane di Potenza	IT	3	2
IT_DOG_BAR_TAR	Ufficio delle Dogane di Taranto	IT	5	2
IT_DOG_BOL	Direzione Regionale Bologna	IT	11	2
IT_DOG_BOL_ANN	Ufficio delle Dogane di Ancona	IT	10	3
IT_DOG_BOL_ANN_PEO	SOT Pesaro	IT	2	1
IT_DOG_BOL_BOLC	Ufficio delle Dogane di Bologna	IT	5	2
IT_DOG_BOL_CIM	Ufficio delle Dogane di Civitanova Marche	IT	4	1

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_BOL_CIM_SBT	SOT S. Benedetto del Tronto	IT	2	1
IT_DOG_BOL_FER	Ufficio delle Dogane di Ferrara	IT	5	2
IT_DOG_BOL_FORL	Ufficio delle Dogane di Forlì — Cesena	IT	3	1
IT_DOG_BOL_MOD	Ufficio delle Dogane di Modena	IT	6	2
IT_DOG_BOL_PAR	Ufficio delle Dogane di Parma	IT	5	1
IT_DOG_BOL_PIA	Ufficio delle Dogane di Piacenza	IT	5	2
IT_DOG_BOL_RAV	Ufficio delle Dogane di Ravenna	IT	4	1
IT_DOG_BOL_REM	Ufficio delle Dogane di Reggio Emilia	IT	2	2
IT_DOG_BOL_RIM	Ufficio delle Dogane di Rimini	IT	5	2
IT_DOG_BOZ	Direzione Provinciale Bolzano	IT	5	1
IT_DOG_BOZ_BOZC	Ufficio delle Dogane di Bolzano	IT	5	2
IT_DOG_FIR	Direzione Regionale Firenze	IT	10	3
IT_DOG_FIR_ARE	Ufficio delle Dogane di Arezzo	IT	5	2
IT_DOG_FIR_CAGC	Ufficio delle Dogane di Cagliari	IT	6	5
IT_DOG_FIR_CAGC_ORI	Sezione Operativa Territoriale di Oristano	IT	2	2
IT_DOG_FIR_FIRC	Ufficio delle Dogane di Firenze	IT	4	1
IT_DOG_FIR_LIV	Ufficio delle Dogane di Livorno	IT	4	3
IT_DOG_FIR_PER_PERAIR	SOT Perugia Aeroporto	IT	2	2
IT_DOG_FIR_PIS	Ufficio delle Dogane di Pisa	IT	5	3
IT_DOG_FIR_PRA	Ufficio delle Dogane di Prato	IT	8	3
IT_DOG_FIR_SAS	Ufficio delle Dogane di Sassari	IT	3	1
IT_DOG_FIR_SAS_ALG	SOT Alghero	IT	2	1
IT_DOG_FIR_SAS_OLB	SOT Olbia	IT	1	1
IT_DOG_GEN	Direzione Regionale Genova	IT	6	5
IT_DOG_GEN_GENC_GEAR	SOT Aeroporto di Genova	IT		1
IT_DOG_GEN_IMP	Ufficio delle Dogane di Imperia	IT	4	2
IT_DOG_GEN_LSP	Ufficio delle Dogane di La Spezia	IT	4	5
IT_DOG_GEN_SAV	Ufficio delle Dogane di Savona	IT	4	2
IT_DOG_MIL	Direzione Regionale Milano	IT	10	7
IT_DOG_MIL_BER	Ufficio delle Dogane di Bergamo	IT	15	3
IT_DOG_MIL_BRE	Ufficio delle Dogane di Brescia	IT	14	3
IT_DOG_MIL_COM	Ufficio delle Dogane di Como	IT	21	4
IT_DOG_MIL_COM_CHA	SOT di Chiasso	IT	4	1
IT_DOG_MIL_COM_PCHI	SOT di Ponte Chiasso	IT	12	1

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_MIL_MAL	Ufficio delle Dogane di Malpensa	IT	32	1
IT_DOG_MIL_MANT	Ufficio delle Dogane di Mantova	IT	7	3
IT_DOG_MIL_TIRA	Ufficio delle Dogane di Tirano	IT	4	3
IT_DOG_MIL_VAR	Ufficio delle Dogane di Varese	IT	8	4
IT_DOG_NAP	Direzione interregionale per la Campania e la Calabria	IT	5	5
IT_DOG_NAP_CATANZ_CRO	SOT di Crotone	IT	2	2
IT_DOG_NAP_CATANZ_LAM	SOT di Lamezia Terme	IT	5	1
IT_DOG_NAP_GTA	Ufficio delle Dogane di Gioia Tauro	IT	4	4
IT_DOG_NAP_NA2	Ufficio delle Dogane di Napoli 2	IT	9	7
IT_DOG_NAP_RCA_RCAIR	SOT Aeroporto dello Stretto (RC)	IT	6	2
IT_DOG_NAP_RCA_VIBOV	SOT di Vibo Valentia	IT	2	1
IT_DOG_NAP_SAL	Ufficio delle Dogane di Salerno	IT	4	3
IT_DOG_PAL	Direzione Regionale Palermo	IT	5	5
IT_DOG_PAL_CAT	Ufficio delle Dogane di Catania	IT	3	4
IT_DOG_PAL_MES	Ufficio delle Dogane di Messina	IT	4	3
IT_DOG_PAL_PALC	Ufficio delle Dogane di Palermo	IT	6	1
IT_DOG_PAL_PEMP	Ufficio delle Dogane di Porto Empedocle	IT	3	2
IT_DOG_PAL_SIR	Ufficio delle Dogane di Siracusa	IT	12	2
IT_DOG_PAL_TRA	Ufficio delle Dogane di Trapani	IT	5	2
IT_DOG_ROM	Direzione Regionale Roma	IT	7	1
IT_DOG_ROM_AVE	Ufficio delle Dogane di Avezzano	IT	2	2
IT_DOG_ROM_AVE_AQU	SOT L'Aquila	IT	2	2
IT_DOG_ROM_CIV	Ufficio delle Dogane di Civitavecchia	IT	5	3
IT_DOG_ROM_FCO1	Ufficio delle Dogane di Roma 2 — Antifrode Merci	IT	9	3
IT_DOG_ROM_FCO2	Ufficio delle Dogane di Roma 2 — Antifrode Viaggiatori	IT	5	4
IT_DOG_ROM_GAE	Ufficio delle Dogane di Gaeta	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES	Ufficio delle Dogane di Pescara	IT	4	3
IT_DOG_ROM_PES_GIU	SOT Giulianova	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES_ORM	SOT Ortona	IT	1	2
IT_DOG_ROM_ROMC1	Ufficio delle Dogane di Roma 1	IT	6	3
IT_DOG_ROM_ROMC1_CIA	SOT di Ciampino (U.D. Roma 1)	IT	2	1
IT_DOG_TOR	Direzione interregionale per il Piemonte e la Valle d'Aosta	IT	6	3

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_TOR_ALE	Ufficio delle Dogane Alessandria	IT	2	2
IT_DOG_TOR_AOS	Ufficio delle Dogane di Aosta	IT	5	2
IT_DOG_TOR_BIE	Ufficio delle Dogane di Biella	IT	3	2
IT_DOG_TOR_CUN	Ufficio delle Dogane di Cuneo	IT	3	2
IT_DOG_TOR_MODANE	Dogana Modane (FR)	IT		1
IT_DOG_TOR_NOV	Ufficio delle Dogane di Novara	IT	5	1
IT_DOG_TOR_TORC	Ufficio delle Dogane di Torino	IT	6	2
IT_DOG_TOR_VERC	Ufficio delle Dogane di Vercelli	IT	7	2
IT_DOG_TRE_UDTRE	Ufficio delle Dogane di Trento	IT	8	4
IT_DOG_VEN	Direzione Regionale Venezia	IT	9	4
IT_DOG_VEN_GOR	Ufficio delle Dogane di Gorizia	IT	4	1
IT_DOG_VEN_GOR_RONC	SOT Ronchi dei Legionari	IT	3	1
IT_DOG_VEN_PAD	Ufficio delle Dogane di Padova	IT	5	1
IT_DOG_VEN_PAD_ROV	SOT Rovigo	IT	3	2
IT_DOG_VEN_PORD	Ufficio delle Dogane di Pordenone	IT	4	3
IT_DOG_VEN_TRC_PFN	SOT TS — Punto Franco Nuovo	IT	5	1
IT_DOG_VEN_TREV	Ufficio delle Dogane di Treviso — Via Sere- nissima	IT	6	1
IT_DOG_VEN_TREV_SED	SOT Sedico Belluno	IT	1	1
IT_DOG_VEN_UDI	Ufficio delle Dogane di Udine	IT	5	3
IT_DOG_VEN_UDI_PNOG	SOT Porto Nogaro	IT	3	1
IT_DOG_VEN_UDI_PNTB	SOT Pontebba	IT	3	1
IT_DOG_VEN_VEC	Ufficio delle Dogane di Venezia	IT	11	2
IT_DOG_VEN_VEC_CHIO	SOT Chioggia	IT	3	1
IT_DOG_VEN_VEC_VENAIR	SOT Aeroporto Marco Polo di Tessera/Venezia	IT	6	1
IT_DOG_VEN_VER	Ufficio delle Dogane di Verona	IT	6	3
IT_DOG_VEN_VER_VERAIR	SOT Aeroporto V. Catullo di Verona	IT	2	1
IT_DOG_VEN_VICE	Ufficio delle Dogane di Vicenza	IT	2	1
IT_FIU	Italian Financial Intelligence Unit	IT	1	1
IT_GF_GF01	Il Reparto	IT	8	8
LT_FIU	Lietuvos Respublikos Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba	LT	1	1
LT_MOF_CD	Muitinės departamentas	LT	8	4
LT_MOF_CD_CCS	Muitinės kriminalinė tarnyba	LT	19	2
LT_MOF_CD_CISC	Muitinės informacinių sistemų centras	LT	2	2

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
LU_APL_SADPS	Service antidrogues et produits sensibles	LU		1
LU_DDA_AD	Service antidrogues et produits sensibles	LU	2	4
LU_DDA_AR	Analyse de risque	LU		4
LU_DDA_SC	Service contentieux	LU	3	3
LU_FIU	Luxembourg Financial Intelligence Unit — Cellule de renseignement financier de Luxem- bourg	LU	1	1
LV_FIU	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departaments	LV	1	1
LV_VID_CCB_IDICS	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departamenta Informā- cijas koordinēšanas nodaļa	LV	10	10
MT_CD	Dipartiment tad-Dwana	MT	2	2
MT_CD_ENF	Taqsimā tal-Infurzar tad-Dwana	MT	1	1
MT_CD_INT	Taqsimā tal-Intelligence tad-Dwana	MT	4	4
MT_FIU	Korp għall-Analīzi ta' Informazzjoni Finanz- jarja	MT	1	1
NL_FIU	Financial Intelligence Unit — Nederland	NL	1	1
NL_MOF_BFE	Fiscale inlichtingen- en opsporingsdienst — Economische controledienst (FIOD-ECD)	NL	2	22
NL_MOF_CUSTOMS	Douane	NL	20	3
NL_MOF_DIC	Douane Informatie Centrum	NL	43	26
PL_FIU	Polska Jednostka Informacji Finansowej	PL	1	1
PL_MOFNET	Ministerstwo Finansów – Kontrola Celna	PL	8	12
PL_MOFNET_BIA	Izba Celna Białystok	PL	6	12
PL_MOFNET_BPD	Izba Celna Biała Podlaska	PL	5	68
PL_MOFNET_GDY	Izba Celna Gdynia	PL	11	7
PL_MOFNET_KAT	Izba Celna Katowice	PL	10	87
PL_MOFNET_KIE	Izba Celna Kielce	PL	1	2
PL_MOFNET_KRA	Izba Celna Kraków	PL	2	10
PL_MOFNET_LOD	Izba Celna Łódź	PL	2	5
PL_MOFNET_OLS	Izba Celna Olsztyn	PL	2	26
PL_MOFNET_OPO	Izba Celna Opole	PL	2	4
PL_MOFNET_POZ	Izba Celna Poznań	PL	6	5
PL_MOFNET_PRZ	Izba Celna Przemysł	PL	3	13
PL_MOFNET_RZE	Izba Celna Rzepin	PL	3	8
PL_MOFNET_SZC	Izba Celna Szczecin	PL	3	1
PL_MOFNET_TOR	Izba Celna Toruń	PL	2	20

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
PL_MOFNET_WAR	Izba Celna Warszawa	PL	2	18
PL_MOFNET_WRO	Izba Celna Wrocław	PL	15	16
PT_MDF_DGAIEC	Autoridade Tributária e Aduaneira — Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Informações	PT	32	35
PT_MDF_DGAIEC_ALTV	Alfândega de Alverca	PT	7	7
PT_MDF_DGAIEC_ALTV_BDTV	Posto Aduaneiro da Bobadela	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_ANTV	Alfândega Marítima de Lisboa	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_AVTV	Alfândega de Aveiro	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_CLTV	Delegação Aduaneira da Covilhã	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_FFVM	Delegação Aduaneira da Figueira da Foz	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_VFTV	Delegação Aduaneira de Vilar Formoso	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_BRTV	Alfândega de Braga	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_BRTV_PRTV	Delegação Aduaneira do Peso da Régua	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_DPC	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Planeamento e Controlo Operacional	PT	10	10
PT_MDF_DGAIEC_FORM	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Informações — TRAINING	PT		13
PT_MDF_DGAIEC_FRTV	Alfândega do Freixo	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV	Alfândega de Faro	PT	6	6
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_FATV	Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_PMVM	Posto Aduaneiro de Portimão	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_VMVM	Posto Aduaneiro de Vilamoura	PT	1	1
PT_MDF_DGAIEC_FUTV	Alfândega do Funchal	PT	4	3
PT_MDF_DGAIEC_FUTV_SCVA	Delegação Aduaneira do Aeroporto de Santa Catarina	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_JTTV	Alfândega do Jardim do Tabaco	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LATV	Alfândega do Aeroporto de Lisboa — Carga	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LATV_EPVA	Delegação Aduaneira das Encomendas Postais de Lisboa	PT	1	1
PT_MDF_DGAIEC_LETV	Alfândega de Leixões	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LITV	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão Operacional do Sul	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_PATV	Alfândega do Aeroporto do Porto — Carga	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_PDTV	Alfândega de Ponta Delgada	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_PDTV_AHTV	Delegação Aduaneira de Angra do Heroísmo	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_PDTV_HOTV	Delegação Aduaneira da Horta	PT	4	4

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
PT_MDF_DGAIEC_PETV	Alfândega de Peniche	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_PETV_RITV	Posto Aduaneiro de Riachos	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_POTV	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão Operacional do Norte	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_SETV	Alfândega de Setúbal	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_SETV_ELTV	Delegação Aduaneira de Elvas	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_SETV_SITV	Delegação Aduaneira de Sines	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_VCTV	Alfândega de Viana do Castelo	PT	2	2
RO_FIU	Unitatea de Informații Financiare a României	RO	1	1
RO_MOF_NCA	Autoritatea Națională a Vămilor	RO	2	4
SE_FIU	Finanspolisen	SE	1	1
SE_TV	Tullverket	SE	5	5
SE_TV_BB	Tullverket Brottsbekämpning	SE	46	45
SE_TV_EH	Tullverket Effektiv Handel	SE	6	6
SI_FIU	Slovenska finančna obveščevalna enota	SI	1	1
SI_MOF_CA_ID	Sektor za preiskave	SI	37	36
SK_CS_CKU_AD	Analytické oddelenie	SK	11	2
SK_CS_CKU_OACIS	Oddelenie analýz a colného informačného systému	SK	2	2
SK_CS_CKU_ODZCK	Oddelenie drog a závažnej colnej kriminality	SK	2	2
SK_CS_CKU_OMS	Oddelenie medzinárodnej spolupráce	SK	5	2
SK_CS_CKU_OVZAK	Oddelenie vysokozdaniteľného tovaru a komodít	SK	2	1
UK_FIU	United Kingdom Financial Intelligence Unit	UK	1	1
UK_HMRC_NCU	NCU	UK	7	3
BG_NCA_MAES	Митница „Аерограда София“	BG	3	
BG_NCA_MPV	Митница „Пловдив“	BG	2	
BG_NCA_MST	Митница „Столична“	BG	3	
BG_NCA_MVA	Митница „Варна“	BG	2	
CZ_GDC_OC	Operacni centrum GRC	CZ	38	
DE_BMF_ZIVIT	Zentrum für Informationsverarbeitung und Informationstechnik	DE	2	
DE_BMF_ZORA	Zentralstelle Risikoanalyse Zoll	DE	15	
EC_OLAF_C3	C3 Operational Analysis and Forensics	EC	1	
EE_MOF_EMFTA	Maksu- ja Tolliamet	EE	2	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
EE_MOF_EMMA_ITD	Uurimisosakond	EE	16	
ES_AEAT_SVAC_IRM	Investigación Recintos Marítimos (Maritime Premises)	ES	2	
FI_VM_CO_ECD	Itäinen Tullipiiri	FI	1	
FI_VM_CO_SCD_RAC	Riskianalyyssi keskus	FI	11	
HU_NAV_BEFI_JI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatóság Járőr Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMV-PI_BAJA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Baja	HU	2	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_Hercegszanto	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Hercegszántó	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_KISKOROS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Kiskőrös	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMV-PI_TOMPA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tompa	HU	3	
HU_NAV_DARVPFI_BKMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Békés Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI_ROSZKE	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Rószke	HU	1	
HU_NAV_DDRVPFI_SOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Somogy Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DDRVPFI_TOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Tolna Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_JNSZMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	6	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_BEREGSURANY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Beregsurány	HU	8	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_KISVARDA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Kisvárdá	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_MATESZALKA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Mátészalka	HU	1	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
HU_NAV_EARVP-FI_SZSZBMVPI_TISZABECS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tiszabecs	HU	6	
HU_NAV_EARVP-FI_SZSZBMVPI_ZAHONY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Záhony	HU	2	
HU_NAV_EMRVPI_HEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Heves Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_KDRVPI_KEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Komárom-Esztergom Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_KDRVPI_VEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Veszprém Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_KMRVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatóság	HU	1	
HU_NAV_KMRVPI_DBPVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_KMRVPI_EBPVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	
HU_NAV_KMRVPI_KBVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kelet-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	5	
HU_NAV_KMRVPI_PEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Pest Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_NYDRVPI_GYMSMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Győr-Moson-Sopron Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság	HU	4	
HU_NAV_NYDRVPI_ZAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Zala Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_RFI_1RI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Repülőtéri Főigazgatóság 1. számú Repülőtéri Igazgatósága	HU	3	
HU_NAV_RFI_2RI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Repülőtéri Főigazgatóság 2. számú Repülőtéri Igazgatósága	HU	6	
IE_REV_CD	Customs Division	IE	2	
IE_REV_CEIB	Customs Investigations	IE	19	
IE_REV_CER_BMW	Border Midlands and West Region	IE	6	
IE_REV_CER_DUB	Dublin Region	IE	8	
IE_REV_CER_SER	South East Region	IE	12	
IE_REV_CER_SWR	South West Region	IE	2	
IE_REV_CICB	Customs Investigations & Coordination Branch	IE	4	
IE_REV_CIDLE_NDT	National Drugs Team	IE	11	
IE_REV_CIDLE_NFIU	National Freight Intelligence Unit	IE	13	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_BAR_BAC_BARL	SOT Barletta	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_MOLF	SOT Molfetta	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_MONO	SOT Monopoli	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_PALE	SOT Aeroporto Bari Palese	IT	1	
IT_DOG_BAR_BRI_CASA	SOT Aeroporto Casale	IT	1	
IT_DOG_BAR_FOG_MANF	SOT Manfredonia	IT	1	
IT_DOG_BAR_LEC_OTR	SOT Otranto	IT	1	
IT_DOG_BAR_POT_MATE	SOT Matera	IT	2	
IT_DOG_BOL_ANN_FAB	SOT Fabriano	IT	1	
IT_DOG_BOL_ANN_FAL	SOT Falconara	IT	3	
IT_DOG_BOL_ANN_FAN	SOT Fano	IT	1	
IT_DOG_BOL_BOLC_BOAIR	SOT Aeroporto «G. Marconi»	IT	5	
IT_DOG_BOL_BOLC_INTERPORTO	SOT Interporto	IT	2	
IT_DOG_BOL_FORL_CESENA	SOT Cesena	IT	2	
IT_DOG_BOL_RAV_LUGOFAENZA	SOT di Lugo — Faenza	IT	2	
IT_DOG_BOL_RIM_RNAIR	SOT Aeroporto Miramare «F. Fellini»	IT	1	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BRES	SOT Bressanone	IT	6	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BRUN	SOT Brunico (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BZAIR	SOT Aeroporto S. Giacomo (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_MERA	SOT Merano (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_MGBZ	SOT Magazzini generali (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_RESIA	SOT Resia (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_TRENS	SOT Campo di Trens (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_TUB	SOT Tubre (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_FIR_ARE_SIENA	SOT Siena	IT	1	
IT_DOG_FIR_CAGC_ARBA	SOT Arbatax	IT	2	
IT_DOG_FIR_CAGC_ELMAS	SOT Aeroporto Cagliari Elmas	IT	2	
IT_DOG_FIR_CAGC_PVES	SOT Portovesme	IT	2	
IT_DOG_FIR_FIRC_PERE	SOT A. Vespucci	IT	1	
IT_DOG_FIR_LIV_GROS	SOT Grosseto	IT	2	
IT_DOG_FIR_LIV_PIO	SOT Piombino	IT	1	
IT_DOG_FIR_LIV_PORT	SOT Portoferraio	IT	1	
IT_DOG_FIR_PER	Ufficio delle dogane di Perugia	IT	2	
IT_DOG_FIR_PIS_ITPISAIR	SOT Aeroporto di Pisa	IT	3	
IT_DOG_FIR_PIS_LUC	Ufficio delle Dogane Lucca	IT	1	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_FIR_PIS_MCA	Dogana Marina di Carrara	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_VIA	Dogana Viareggio	IT	3	
IT_DOG_FIR_PRA_MONT	SOT Montale	IT	1	
IT_DOG_GEN_GENC	Ufficio delle Dogane di Genova	IT	7	
IT_DOG_MIL_BER_OSERIO	SOT Orio al Serio (U.D. Bergamo)	IT	4	
IT_DOG_MIL_BRE_CRE	SOT Cremona (U.D. di Brescia)	IT	5	
IT_DOG_MIL_BRE_MONT	SOT Montichiari (U.D. BS)	IT	1	
IT_DOG_MIL_COM_OVAL	SOT Oria Valsolda (U.D. Como)	IT	1	
IT_DOG_MIL_MIC	Ufficio delle Dogane di Milano 2	IT	9	
IT_DOG_MIL_MIL1	Ufficio delle Dogane di Milano 1	IT	13	
IT_DOG_MIL_MIL3	Ufficio delle Dogane di Milano 3	IT	5	
IT_DOG_MIL_PAV	Ufficio delle Dogane di Pavia	IT	8	
IT_DOG_MIL_PAV_VIG	SOT Vigevano (U.D. Pavia)	IT	1	
IT_DOG_MIL_PAV_VOG	SOT Voghera (U.D. Pavia)	IT	1	
IT_DOG_MIL_TIRA_PFOSC	SOT Passo del Foscagno (U.D. Tirano)	IT	1	
IT_DOG_MIL_TIRA_SOND	SOT Sondrio (U.D. Tirano)	IT	2	
IT_DOG_MIL_TIRA_VCHIA	SOT Villa di Chiavenna (U.D. Tirano)	IT	1	
IT_DOG_MIL_VAR_BUS	SOT Busto Arsizio (U.D. Varese)	IT	2	
IT_DOG_MIL_VAR_GAG	SOT Gaggiolo (U.D. Varese)	IT	1	
IT_DOG_MIL_VAR_PTRESA	SOT Ponte Tresa	IT	2	
IT_DOG_NAP_CAS	Ufficio delle dogane di Caserta	IT	3	
IT_DOG_NAP_CATANZ	Ufficio delle Dogane di Catanzaro	IT	3	
IT_DOG_NAP_CATANZ_COS	SOT di Cosenza	IT	3	
IT_DOG_NAP_ITBEN	Ufficio delle Dogane di Benevento	IT	2	
IT_DOG_NAP_NA1	Ufficio delle Dogane di Napoli 1	IT	5	
IT_DOG_NAP_NA1_NAPAIR	SOT Aeroporto Napoli Capodichino	IT	3	
IT_DOG_NAP_NA2_NAPTER	SOT di Nola	IT	2	
IT_DOG_NAP_RCA	Ufficio delle Dogane di Reggio Calabria	IT	4	
IT_DOG_PAL_CAT_FONT	SOT Aeroporto di Fontanarossa	IT	2	
IT_DOG_PAL_CAT_RIPO	SOT Riposto	IT	2	
IT_DOG_PAL_MES_AGAT	SOT S. Agata Militello	IT	1	
IT_DOG_PAL_MES_LIPA	SOT Lipari	IT	1	
IT_DOG_PAL_MES_MILA	SOT Milazzo	IT	2	
IT_DOG_PAL_MES_NAXO	SOT Giardini Naxos	IT	1	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_PAL_PALC_PRAI	SOT Aeroporto Punta Raisi	IT	2	
IT_DOG_PAL_PALC_TERM	SOT Termini Imerese	IT	2	
IT_DOG_PAL_PEMP_CALT	SOT Caltanissetta	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_GELA	SOT Gela	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_LICA	SOT Licata	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_SCIA	SOT Sciacca	IT	1	
IT_DOG_PAL_SIR_AUGU	SOT Augusta	IT	6	
IT_DOG_PAL_SIR_POZZ	SOT Pozzallo	IT	4	
IT_DOG_PAL_SIR_RAGU	SOT Ragusa	IT	4	
IT_DOG_PAL_TRA_CAST	SOT Castellammare del Golfo	IT	1	
IT_DOG_PAL_TRA_MARS	SOT Marsala	IT	1	
IT_DOG_PAL_TRA_MAZA	SOT Mazara del Vallo	IT	2	
IT_DOG_PAL_TRA_PANT	SOT Pantelleria	IT	1	
IT_DOG_ROM_CIV_VITE	SOT Viterbo	IT	2	
IT_DOG_ROM_FCO2_FIUM	SOT Fiumicino	IT	3	
IT_DOG_ROM_FRO	Ufficio delle Dogane Frosinone	IT	2	
IT_DOG_ROM_GAE_APRI	SOT Aprilia	IT	2	
IT_DOG_ROM_GAE_LATI	SOT Latina	IT	2	
IT_DOG_ROM_PES_VAS	SOT Vasto	IT	1	
IT_DOG_ROM_ROMC1_POME	SOT Pomezia (U.D. Roma 1)	IT	2	
IT_DOG_ROM_ROMC1_RIETI	SOT Rieti	IT	2	
IT_DOG_TOR_ALE_ASTI	SOT Asti	IT	1	
IT_DOG_TOR_ALE_POZZ	SOT Pozzolo Formigaro	IT	1	
IT_DOG_TOR_AOS_TGSB	SOT Traforo Gran S. Bernardo	IT	1	
IT_DOG_TOR_BIE_SAIMA	SOT Mag. Generali Saima Avandero	IT	2	
IT_DOG_TOR_TORC_CASE	SOT Caselle Torinese	IT	2	
IT_DOG_TOR_VERB	Ufficio delle Dogane Verbano-Cusio-Ossola	IT	3	
IT_DOG_TRE	Direzione provinciale di Trento	IT	6	
IT_DOG_TRE_UDTRE_RONCA-FORT	SOT Roncafort (UD TN)	IT	2	
IT_DOG_VEN_GOR_MONF	SOT Monfalcone	IT	3	
IT_DOG_VEN_TRC	Ufficio delle Dogane di Trieste	IT	4	
IT_DOG_VEN_TRC_FERN	SOT Ferneti	IT	2	
IT_DOG_VEN_TRC_PFV	SOT TS — Punto Franco Vecchio	IT	3	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
IT_DOG_VEN_TRC_PIND	SOT Porto industriale	IT	3	
IT_DOG_VEN_TREV_TREVAIR	SOT Aeroporto Canova	IT	1	
IT_DOG_VEN_UDI_ZAU	SOT Z.A.U.	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_PGRU	SOT Portogruaro	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_VEINT	SOT Interporto	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_VENMAR	SOT Marittima (U.D. VE)	IT	2	
LT_MOF_CD_CTC	Muitinés mokymo centras	LT	2	
LT_MOF_CD_KLTCO	Klaipėdos teritorinė muitinė	LT	2	
LT_MOF_CD_KTCO	Kauno teritorinė muitinė	LT	2	
LT_MOF_CD_VTCO	Vilniaus teritorinė muitinė	LT	2	
LU-UsersToBeSorted	LUXEMBOURG	LU	1	
LV_VID_CB_RMS	(VID Muitas pārvaldes) Riska vadības nodaļa	LV	18	
PT_MDF_DGAIEC_LATV_LIVA	Aeroporto de Lisboa-Sala Bagagem	PT	2	
PT_MDF_DGAIEC_LETV_LEVM	Alfândega Leixões-Marina	PT	1	
PT_MDF_DGAIEC_PATV_POVA	Aeroporto do Porto-Sala Bagagem	PT	4	
SE_KCL_KRS	Svenska kustbevakningen, södra regionen	SE	1	
SI_MOF_CA_COK	Carinski urad Koper	SI	1	
SK_CS_CKU_OOaOO	Operačné stredisko	SK	1	
SK_CS_CRSR_CJAR	Centrálna jednotka analýzy rizika	SK	10	
UK_HMRC	HM Revenue & Customs	UK	3	
UK_HMRC_BFIAT	BF Intelligence & Analytics Team	UK	4	
UK_HMRC_D	DOVER	UK	15	
UK_HMRC_EL	Intelligence Bureau, London	UK	1	
UK_HMRC_F	FELIXSTOWE	UK	4	
UK_HMRC_IA	RIS A&I	UK	1	
UK_HMRC_M	RIS OPS	UK	3	
UK_HMRC_S	SOUTHAMPTON	UK	11	
		Totals	2 290	2 195

Nõukogu määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusametuste vastastikusest abist ning haldusametuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) artikli 30 lõike 3 kohane pädevate ametuste nimekiri

(2013/C 366/07)

(NIMEKIRI B)

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
AT_BMF	Bundesministerium für Finanzen (BMF)	AT	7	7
AT_BMF_RMEA_COK	Zollamt St. Pölten Krems Wiener Neustadt	AT	1	3
AT_BMF_RMMA_COL	Zollamt Linz Wels	AT		18
AT_BMF_RMMA_COSB	Zollamt Salzburg	AT		8
AT_BMF_RMW_COF	Zollamt Feldkirch Wolfurt	AT		1
AT_BMF_RMW_COI	Zollamt Innsbruck	AT		5
BE_DOUANE_RECH_ANTWERPEN	Antwerpen Opsporingsinspectie	BE	14	10
BE_DOUANE_RECH_NOODNR	Nationale Opsporingsdirectie (NOD) — Direction nationale des recherches (DNR)	BE	4	8
BG_NCA	Агенция „Митници“	BG	19	13
CY_DCE_NIO	Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών ΗQRS	CY	6	6
CZ_GDC	Generální ředitelství cel	CZ	2	3
CZ_GDC_PLZ	Celní úřad pro Plzeňský kraj	CZ	2	4
DE_ZKA	Zollkriminalamt	DE	51	70
DE_ZKA_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	15	134
DE_ZKA_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		91
DE_ZKA_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	18	124
DE_ZKA_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	99
DE_ZKA_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	6	66
DE_ZKA_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		70
DK_MOF_SKAT	SKAT (Hovedsæde)	DK	108	29
EC_OLAF_01	01 Investigation Selection and Review	EC	5	3
EC_OLAF_B1	B1 Trade Customs Fraud	EC	4	4
EC_OLAF_B2	B2 Tobacco and Counterfeit Goods	EC	11	7
EC_OLAF_D4	D4 Strategic Analysis, Reporting, Joint Operations	EC	19	15
EE_MOF_EMMA_IVD	Uurimisosakond	EE		1
ES_AEAT_SVAC_UCO	Centro de Coordinación de Operativos	ES	2	2
FI_VM_CO_NBC	Tullihallitus	FI	5	1
FI_VM_INI_NBC	Tullihallitus	FI	12	9

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
FI_VM_INI_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	8	7
FR_DG	Direction générale des douanes et droits indirects	FR	1	5
FR_DNRED	Direction nationale des recherches et enquêtes douanières	FR	11	14
GR_MEF_CE_ELACU	33ο Τμήμα Εφαρμογή Τελωνειακού Δικαίου	GR	29	20
GR_MEF_CE_ELAST	Τελωνείο Αστακού	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELHER	Τελωνείο Ηρακλείου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELTHA	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Ε'	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELYTTHE	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Θεσσαλονίκης	GR	3	2
HU_NAV_BFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatósága	HU	9	9
HU_NAV_KH_KOKO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kockázatelemző Osztálya	HU	7	5
HU_NAV_NYDRVPFI_VAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vas Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	3
IT_DOG_BOL_PAR	Ufficio delle Dogane di Parma	IT	5	1
IT_DOG_BOL_RAV	Ufficio delle Dogane di Ravenna	IT	4	1
IT_DOG_FIR_LIV	Ufficio delle Dogane di Livorno	IT	4	3
IT_DOG_GEN	Direzione Regionale Genova	IT	6	5
IT_DOG_GEN_SAV	Ufficio delle dogane di Savona	IT	4	2
IT_DOG_MIL	Direzione Regionale Milano	IT	10	7
IT_DOG_MIL_BRE	Ufficio delle Dogane di Brescia	IT	14	3
IT_DOG_NAP	Direzione interregionale per la Campania e la Calabria	IT	5	5
IT_DOG_NAP_NA2	Ufficio delle Dogane di Napoli 2	IT	9	7
IT_DOG_NAP_SAL	Ufficio delle dogane di Salerno	IT	4	3
IT_DOG_PAL	Direzione Regionale Palermo	IT	5	5
IT_DOG_PAL_PEMP	Ufficio delle dogane di Porto Empedocle	IT	3	2
IT_DOG_ROM_PES	Ufficio delle Dogane di Pescara	IT	4	3
IT_DOG_ROM_PES_GIU	SOT Giulianova	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES_ORM	SOT Ortona	IT	1	2
IT_DOG_TOR_AOS	Ufficio delle Dogane di Aosta	IT	5	2
IT_DOG_TOR_BIE	Ufficio delle Dogane di Biella	IT	3	2
IT_DOG_TOR_VERC	Ufficio delle Dogane di Vercelli	IT	7	2
IT_DOG_TRE_UDTRE	Ufficio delle Dogane di Trento	IT	8	4
IT_DOG_VEN	Direzione Regionale Venezia	IT	9	4
IT_DOG_VEN_PORD	Uffico delle Dogane di Pordenone	IT	4	3
IT_DOG_VEN_UDI	Ufficio delle Dogane di Udine	IT	5	3
IT_GF_GF01	Il Reparto	IT	8	8

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
LT_MOF_CD	Muitinés departamentas	LT	8	4
LT_MOF_CD_CCS	Muitinés kriminalinè tarnyba	LT	19	2
LU_DDA_AR	Analyse de risque	LU		4
LU_DDA_SC	Service contentieux	LU	3	3
LV_VID_CCB_IDICS	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departamenta Informācijas koordinēšanas nodaļa	LV	10	10
MT_CD	Dipartiment tad-Dwana	MT	2	2
MT_CD_INT	Taqsimat Intelligence tad-Dwana	MT	4	4
MT_FIU	Korp għall-Analiżi ta' Informazzjoni Finanzjarja	MT	1	1
NL_MOF_CUSTOMS	Douane	NL	20	3
NL_MOF_DIC	Douane Informatie Centrum	NL	43	26
PL_MOFNET	Ministerstwo Finansów – Kontrola Celna	PL	8	12
PL_MOFNET_BIA	Izba Celna Białystok	PL	6	12
PL_MOFNET_BPD	Izba Celna Biała Podlaska	PL	5	68
PL_MOFNET_KAT	Izba Celna Katowice	PL	10	87
PL_MOFNET_KIE	Izba Celna Kielce	PL	1	2
PL_MOFNET_KRA	Izba Celna Kraków	PL	2	10
PL_MOFNET_LOD	Izba Celna Łódź	PL	2	5
PL_MOFNET_OLS	Izba Celna Olsztyn	PL	2	26
PL_MOFNET_OPO	Izba Celna Opole	PL	2	4
PL_MOFNET_POZ	Izba Celna Poznań	PL	6	5
PL_MOFNET_PRZ	Izba Celna Przemysł	PL	3	13
PL_MOFNET_RZE	Izba Celna Rzepin	PL	3	8
PL_MOFNET_TOR	Izba Celna Toruń	PL	2	20
PL_MOFNET_WRO	Izba Celna Wrocław	PL	15	16
RO_MOF_NCA	Autoritatea Națională a Vămilor	RO	2	4
SE_TV	Tullverket	SE	5	5
SE_TV_BB	Tullverket Brottsbekämpning	SE	46	45
SI_MOF_CA_ID	Sektor za preiskave	SI	37	36
SK_CS_CKU_OACIS	Oddelenie analýz a colného informačného systému	SK	2	2
SK_CS_CKU_OMS	Oddelenie medzinárodnej spolupráce	SK	5	2
UK_HMRC_NCU	NCU	UK	7	3
BG_NCA_MVA	Митница „Варна“	BG	2	
DE_BMF_ZORA	Zentralstelle Risikoanalyse Zoll	DE	15	
EE_MOF_EMTA	Maksu- ja Tolliamet	EE	2	
EE_MOF_EMTA_ITD	Uurimisosakond	EE	16	
ES_AEAT_SVAC_IRM	Investigación Recintos Marítimos (Maritime Premises)	ES	2	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
FI_VM_CO_SCD_RAC	Riskianalysikeskus	FI	11	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_TOMPA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tompa	HU	3	
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI_ROSZKE	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Röszke	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_ZAHONY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Záhony	HU	2	
IE_REV_CEIB	Customs Investigations	IE	19	
IE_REV_CER_DUB	Dublin Region	IE	8	
IE_REV_CER_SER	South East Region	IE	12	
IE_REV_CER_SWR	South West Region	IE	2	
IE_REV_CICB	Customs Investigations & Coordination Branch	IE	4	
IE_REV_CIDLE_NDT	National Drugs Team	IE	11	
IE_REV_CIDLE_NFIU	National Freight Intelligence Unit	IE	13	
IT_DOG_BAR_BRI_CASA	SOT Aeroporto Casale	IT	1	
IT_DOG_FIR_ARE_SIENA	SOT Siena	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_ITPISAIR	SOT Aeroporto di Pisa	IT	3	
IT_DOG_FIR_PIS_MCA	Dogana Marina di Carrara	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_VIA	Dogana Viareggio	IT	3	
IT_DOG_GEN_GENC	Ufficio delle Dogane di Genova	IT	7	
IT_DOG_MIL_BRE_MONT	SOT Montichiari (U.D. BS)	IT	1	
IT_DOG_MIL_MIC	Ufficio delle Dogane di Milano 2	IT	9	
IT_DOG_MIL_PAV	Ufficio delle Dogane di Pavia	IT	8	
IT_DOG_NAP_CAS	Ufficio delle dogane di Caserta	IT	3	
IT_DOG_NAP_NA1	Ufficio delle Dogane di Napoli 1	IT	5	
IT_DOG_PAL_TRA_MAZA	SOT Mazara del Vallo	IT	2	
IT_DOG_TOR_ALE_POZZ	SOT Pozzolo Formigaro	IT	1	
IT_DOG_VEN_GOR_MONF	SOT Monfalcone	IT	3	
IT_DOG_VEN_TRC_FERN	SOT Ferneti	IT	2	
LT_MOF_CD_CTC	Muitinės mokymo centras	LT	2	
LT_MOF_CD_VTCO	Vilniaus teritorinė muitinė	LT	2	
LV_VID_CB_RMS	(VID Muitas pārvaldes) Riska vadības nodaļa	LV	18	
SE_KCL_KRS	Svenska kustbevakningen, södra regionen	SE	1	
SI_MOF_CA_COK	Carinski urad Koper	SI	1	
SK_CS_CKU_OOaOO	Operačné stredisko	SK	1	

Organisatsiooni kood	Organisatsiooni kirjeldus	LR	TIS-EL	FIDE-EL
SK_CS_CRSR_CJAR	Centrálna jednotka analýzy rizika	SK	10	
UK_HMRC_F	FELIXSTOWE	UK	4	
UK_HMRC_S	SOUTHAMPTON	UK	11	
		Totals	1 027	1 405

TEATIS

Nõukogu määrus (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahe- ja kolmesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks – teave meetmete kohta, mida liikmesriigid on võtnud artikli 8 kohaselt

(2013/C 366/08)

Nõukogu määruse (EÜ) nr 428/2009 ⁽¹⁾ artikli 8 kohaselt võivad liikmesriigid avaliku julgeoleku või inimõigustega seotud kaalutlustel keelata kõnealuse määruse I lisas loetlemata kahe- ja kolmesuguse kasutusega kaupade ekspordi või lubada nende ekspordimist vaid lubade alusel. Vastavalt artikli 8 lõikele 4 avaldatakse need meetmed *Euroopa Liidu Teatajas*.

Madalmaad on teatanud komisjonile, et on tunnistanud kehtetuks Madalmaade ametlikus teatajas Staatscourant nr 8590 28. märtsil 2013 avaldatud dekreedid seoses teatavate kahe- ja kolmesuguse kasutusega kaupade vahendamise ja ekspordiga Süüriasse ja asendanud selle 13. septembril 2012 avaldatud dekreediga (Staatscourant 2013, nr 25632), millega kehtestatakse alljärgnevad meetmed.

1. Loa taotlemise nõue teatavate I lisas loetlemata kahe- ja kolmesuguse kasutusega kaupade ekspordi suhtes avaliku julgeoleku või inimõigustega seotud kaalutlustel. Seda meetet kohaldatakse Süüriasse ja Egiptusesse ekspordimiseks ette nähtud alljärgnevate kaupade suhtes, mida võidakse kasutada siserepressioonideks.

Nr	Kaubaartikkel
1.	<i>Tulirelvad, laskemoon ja asjaomased tarvikud:</i>
1.1	tulirelvad, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriatega ML 1 ja ML 2
1.2	punktis 1.1 nimetatud tulirelvadele ette nähtud laskemoon ja nende komponendid
1.3	relvade sihikud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga
2.	<i>Pommid ja granaadid, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga</i>
3.	<i>Sõidukid ⁽²⁾:</i>
3.1	veekahuriga varustatud sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks
3.2	sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud selleks või kohandatud nii, et neid saab elektrifitseerida lähenejate tõrjumiseks
3.3	sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud kaitsetökete, sealhulgas kuulikindlate ehitusmaterjalide kõrvaldamiseks
3.4	sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vangide ja/või kinni peetavate veoks või ümberpaigutamiseks
3.5	sõidukid ⁽³⁾ , mis on ette nähtud liikuvtökete kasutamiseks
3.6	punktides 3.1 kuni 3.5 nimetatud, massirahutuste ohjeldamiseks ette nähtud sõidukite komponendid
4.	<i>Lõhkeained ja nendega seotud varustus:</i>
4.1	vahendid ja seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud plahvatuste tekitamiseks elektrilisel või mitte-elektrilisel viisil, sealhulgas laskekomplektid, detonaatorid, süütajad, süütevõimendid ja süütenõõrid ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud vahendid, mis on ette nähtud teatavaks kaubanduslikuks otstarbeks, mis hõlmab muude vahendite või seadmete käivitamist või kasutamist plahvatuse teel, ilma et nende vahendite või seadmete eesmärgiks oleks plahvatuste korraldamine (näiteks auto turvapadjade täispuhujad, sprinkleri starterite liigpingepiirid)

⁽¹⁾ ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

Nr	Kaubaartikkel
4.2	otselõikega lõhkegaengud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga
4.3	muud lõhkeained, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga, ja nendega seotud ained:
	a) amatool
	b) nitrotselluloos (mis sisaldab rohkem kui 12,5 % nitrogeeni)
	c) nitroglükool
	d) pentaerütrotritooltetranitraat (PETN)
	e) pikrüülkloriid
	f) 2, 4, 6-trinitrotolueen (TNT)
5.	Kaitsevarustus, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriaga ML 13 ⁽⁴⁾ :
5.1	kuuli- ja/või torkekindlad vestid
5.2	kuuli- ja/või killukindlad kiivrid, politseikiivrid, politseikilbid ja kuulikindlad kilbid
6.	Simulaatorid tulirelvade käsitlemise harjutamiseks, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriaga ML 14, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara
7.	Õõnagemis- ja infravalguskuvaseadmed ning kujutisevõimendustorud, välja arvatud need, mis on hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga
8.	Okastraat
9.	Sõjaväe- ja võitlusnoad ning täägid, mille tera on pikem kui 10 cm
10.	Tootmisvahendid, mis on spetsiaalselt ette nähtud käesolevas nimekirjas kirjeldatud toodete valmistamiseks
11.	Konkreetne tehnoloogia käesolevas nimekirjas kirjeldatud toodete väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks

⁽²⁾ Käesolev punkt ei reguleeri sõidukeid, mis on ette nähtud tulekustutuseks.

⁽³⁾ Selle kaubaartikli puhul hõlmab mõiste „sõidukid“ ka treilereid.

⁽⁴⁾ Käesolev punkt ei hõlma järgmist: 1) spetsiaalselt sporditegevuseks ette nähtud vahendid; 2) spetsiaalselt tööhutusnõuete täitmiseks ette nähtud vahendid.

Loa taotlemise nõue teatavat tüüpi laborivarustuse ekspordimiseks Süüriasse: laborivarustus keemiliste ainete (purustavaks või mittepurustavaks) analüüsimiseks või määramiseks, kaasa arvatud selliste seadmete osad ja tarvikud ning spetsiaalselt meditsiiniliseks otstarbeks valmistatud seadmed. Loa taotlemise nõue eespool nimetatud artiklite kohta kehtestati 2. septembri 2013. aasta dekreediga nr 24410. See loa taotlemise nõue kehtestati pärast nõukogu määruse (EL) nr 697/2013 ⁽¹⁾ avaldamist, mis hõlmas üksnes laboriseadmeid keemiliste ainete (purustavaks või mittepurustavaks) analüüsiks või määramiseks, välja arvatud seadmed (sealhulgas nende osad ja tarvikud), mis on spetsiaalselt valmistatud meditsiiniliseks otstarbeks. Enne nõukogu määruse (EL) nr 697/2013 avaldamist tulenesid mõlemad loa taotlemise nõuded 28. märtsi 2013 aasta riiklikust dekreedist nr 8590.

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EL) nr 697/2013, 22. juuli 2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 198, 23.7.2013, lk 28).

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta

(2013/C 366/09)

1. Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) ⁽¹⁾ artikli 11 lõike 2 kohaselt teatab komisjon, et allpool nimetatud dumpinguvastased meetmed aeguvad alljärgnevas tabelis osutatud kuupäeval, kui ei algatata nende läbivaatamist järgmise menetluse kohaselt.

2. Menetlus

Eli tootjad võivad esitada läbivaatamise algatamiseks kirjaliku taotluse. Taotlus peab sisaldama piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete aegumine tooks tõenäoliselt kaasa dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise.

Kui komisjon otsustab asjaomased meetmed läbi vaadata, antakse importijatele, eksportijatele, eksportiva riigi esindajatele ja liidu tootjatele võimalus läbivaatamistaotluses esitatud väiteid täiendada, ümber lükata või kommenteerida.

3. Tähtaeg

Liidu tootjad võivad eelnevast lähtuvalt esitada alates käesoleva teate avaldamise kuupäevast, kuid mitte hiljem kui kolm kuud enne alljärgnevas tabelis osutatud kuupäeva, kirjaliku läbivaatamistaotluse aadressil European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾.

4. Käesolev teade avaldatakse kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikega 2.

Toode	Päritolu- või ekspordiriik/-riigid	Meetmed	Viide	Kehtivusaja lõpp ⁽¹⁾
Raud- või terastoruliitmikud	Hiina Rahvavabariik, Tai, Taiwan, Indoneesia, Sri Lanka ja Filipiinid	Dumpinguvastane tollimaks	Nõukogu määrus (EÜ) nr 803/2009 (ELT L 233, 4.9.2009, lk 1) laiendatakse Hiinast pärit ja Indoneesiast saadetud impordile nõukogu määrusega (EÜ) nr 2052/2004 (ELT L 355, 1.12.2004, lk 4) ja Sri Lankast saadetud impordile nõukogu määrusega (EÜ) nr 2053/2004 (ELT L 355, 1.12.2004, lk 9) ja Filipiinidelt saadetud impordile nõukogu määrusega (EÜ) nr 655/2006 (ELT L 116, 29.4.2006, lk 1)	5.9.2014

⁽¹⁾ Meede aegub veerus nimetatud kuupäeva keskööl.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

⁽²⁾ Telefaks: +32 22956505.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 366/10)

1. 6. detsembril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Clariant Participations Limited (Šveits), mis kuulub kontserni Clariant AG („Clariant”, Šveits) ja ettevõtja Rowad National plastic Co. Ltd („Rowad”, Saudi Araabia), mis kuulub kontserni National Industrialisation Company („Tasnee”, Saudi Arabia), omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Clariant Masterbatches (Saudi Araabia) Limited („CMBSA”, Saudi Araabia) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Clariant on tegev kogu maailmas erikemikaalide tootmise ja turustamise alal;
 - Tasnee on tegev (ehitab, haldab, käitab ja valdab) naftakeemia-, keemia-, plasttoodete-, masinaehitus- ja metallurgiasektoris, osutades tööstusteenuseid kogu maailmas;
 - CMBSA on tegev alussegude tootmise ja turustamise alal, kliendid on peamiselt Araabia poolsaare riikidest.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 366/11)

1. 9. detsembril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Hellman & Friedman LLC poolt valitsetav erakapitali investeerimisfond Hellman & Friedman Corporate Investors VII, LP (Hellman & Friedman LLC ja fond üheskoos „H&F”, USA) omandab kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Scout24 Holding GmbH („Scout24”, Saksamaa) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - H&F: erakapitali investeerimisfondid, pikaajalised omakapitali investeeringud ettevõtetesse kasvavatel turgudel;
 - Scout24: veebiplatvormid ja e-turud.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 366/12)

1. 9. detsembril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad TF1 Entreprises („TF1”, Prantsusmaa), mis kuulub gruppi Bouygues (Prantsusmaa), ja Sodexo Etinbis („Sodexo”, Prantsusmaa), mis kuulub gruppi Sodexo (Prantsusmaa), omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja STS Evènements SAS („STS”, Prantsusmaa) üle ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Bouygues: ehitus, kinnisvarateenused ning telekommunikatsiooni- ja meediateenused;
- Sodexo: kohapealsed teenused, motivatsioonikoolitused töötajatele ning teenused eraisikutele ja koduteenused;
- STS: vastutab kavandatava rajatise Cité Musicale de l'Île Seguin äritegevuse eest.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Elteatis koondumise kohta**(Juhtum COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige)****Võimalik lihtsustatud korras menetlemine****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2013/C 366/13)

1. 9. detsembril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja E.ON Sverige AB („E.ON Sverige”, Rootsi), mille üle ettevõtjal E.ON SE on valitsev mõju, ja ettevõtja SEAS-NVE Holding A/S („SEAS-NVE Holding”, Taani), mis kuulub ettevõtjale SEAS-NVE A.m.b.a, omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja E.ON Vind Sverige AB („E.ON Vind Sverige”, Rootsi) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - E.ON: kontserni tegevus hõlmab kogu tarneahelat elektri- ja gaasisektoris ja ulatub ka seonduvatesse sektoritesse;
 - SEAS-NVE A.m.b.a: Taani tarbijate omanduses olev energiaettevõtte, mille peamine tegevusala on sideteenused ja energia tarnimine Taani tarbijatele;
 - E.ON Vind Sverige: elektri tootmine tuuleparkides, selle müük ja seonduv tegevus; omab avamere tuuleparki RS2 Taanis, Lollandi saarest lõunas.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

EUR-Lexi (<http://new.eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET